

m²

SUPLEMENTO DE ESTILO
Y DECORACION DE PÁGINA/12.
SABADO 7 DE OCTUBRE DE 2006.
AÑO 8. Nº 398.

hablar en plata



un encuentro de profesionales y gestores del patrimonio en el que se discutió el tema desde el andamio, hablando de problemas y de dineros

Temporada de concursos

POR MATIAS GIGLI

Llegamos a octubre y la cosa en materia de concursos sigue muy intensa. El viernes se entregó finalmente el concurso de la refuncionalización del Correo Central, a transformar en centro cultural, llamado que patrocinó el gobierno nacional y al que a último momento se sumó el gobierno porteño debido a que se terminó incorporando áreas linderas al correo. Este concurso, que vendió más de ochenta bases, se planteó como internacional. Por otro lado, el concurso de la nueva sede de la Facultad de Psicología en la Ciudad Universitaria que organiza la SCA junto con la FADU representa un trabajo de una magnitud poco frecuente. El anteproyecto deberá implantarse en una de las dos plateas abandonadas linderas con la FADU.

Desde la intervención urbana, está también en curso el concurso de la Plaza de Mayo y su peatonalización, que implica una interesante manera de tirar sobre la mesa un tema de sumo interés como la restricción vehicular en el microcentro porteño.

A estos concursos provenientes de nuestra ciudad se le suman la terminal de ómnibus de Jujuy.

Además, se puede ir anticipando: para el mes que viene desde la SCA se lanza el concurso que promociona el Banco Hipotecario, el cual propone la presentación de cuatro tipologías de viviendas para cuatro regiones de nuestro país, Patagonia, Cuyo, Noreste y Noroeste. La idea del banco es entregar a cada tomador de crédito hipotecario una carpeta técnica con el proyecto desarrollado por región. El crédito y la carpeta serán entregados a poseedores de terrenos de diez metros de frente, con un valor de 25.000 pesos en adelante y un trabajo demostrable.

Por otro lado están muy cerca de concretarse varios concursos con la Corporación de Sur, la cual después de la licitación/concurso del estadio para la Copa Davis convino con la SCA la realización de varios llamados de ideas, el primero se estima que será la refuncionalización del Parque de la Ciudad, que un mes atrás fue noticia por el costo que le representa al gobierno porteño mantenerlo cerrado. Quedan más ideas flotando con la Corporación que se empezarían a trabajar antes de que termine el año.

Como corolario se está organizando una jornada sobre el tema en la SCA, con la participación de Fadea, de arquitectos de todo el país para el 3 de noviembre. La idea es aunar criterios sobre las reformas al reglamento de concursos, todo un tema a tratar ■

El patrimonio de

POR SERGIO KIERNAN

Fematec es una feria profesional de la construcción que reúne a gente práctica, interesada en materiales, técnicas y maquinarias. Es un ámbito de intercambio de información, de ventas y de exhibición para los del gremio, que se realiza hace catorce años. Hace cuatro que la revista *Hábitat* tiene su espacio en Fematec, que va creciendo. Es una idea inteligente, ya que *Hábitat* es la única revista dedicada al patrimonio de nuestro país y tiene la misma actitud profesional, *fierrera*: cada edición mezcla cultura e historia con información *dura* sobre cómo hacer las cosas.

Este año, *Hábitat* armó nuevamente un espacio de empresas dedicadas a la restauración y a profesionales que trabajan con el patrimonio construido, pero además agregó su primer congreso nacional Empresas, Patrimonio y Oportunidad. Fue un encuentro de interés, porque reunió a actores estatales y privados (*ver aparte*), y tuvo el mismo estilo práctico de la revista y la muestra.

Una de las ponencias fue la del arquitecto Francisco Ezcurra, que se permitió una reflexión sobre aspectos concretos de la vida de un profesional que se dedica a tratar el patrimonio edificado. Ezcurra se presentó como alguien a quien le gustan las herramientas, que opina que las cosas se aprenden subidos al andamio y que aspira a que le falten muchos años para no poder subirse a uno. Una de las cosas que el arquitecto señaló con claridad es un cambio importante en la composición de quién encarga los trabajos. Hace diez años, explicó Ezcurra, prácticamente el único cliente para una restauración o una reparación “educada” era el Estado. Hoy, el mercado es mitad privado y mitad estatal, con obras de importancia y escala encargadas por particulares. “Esto refleja el valor económico que se le descubrió a la historia, por moda, por turismo”, señaló Ezcurra.

Pese a que el mercado creció y se complejizó, Ezcurra señaló varios problemas serios para tener una industria de la construcción realmen-

La revista *Hábitat* desarrolló esta semana un encuentro sobre su especialidad con un punto de vista eminentemente práctico. Se habló de problemas materiales, de especialistas y de dinero, entre profesionales y gestores del patrimonio.

te preparada para atender el patrimonio. La raíz del problema, no sorprende, es económica. Resulta que para crecer hoy en día “sólo se puede crecer por escala”, explicó el arquitecto. Pero un especialista, un maestro, es alguien que sólo puede atender un número limitado de obras, y esto por la naturaleza de su oficio. Crecer en escala no es una opción, lo único es que se pague mejor el trabajo especializado.

Esta situación se ve cuando se tienen trabajadores especializados, pero antes surge el mismo problema de formarlos. La única manera, explicó Ezcurra con buena parte de su audiencia asintiendo con la cabeza, es por continuidad de trabajo. Un trabajador que aprende una técnica y resulta bueno en ella tratará, por supuesto, de utilizarla. Pero donde se rompe la cadena de trabajos volverá a ser un albañil común y corriente, para ganarse la vida. Tan difícil es retener y mantener en lo suyo al especialista, que Ezcurra se permitió



La ministra de Cultura porteña, Silvana Ballester, inauguró el congreso del jueves en Fematec. Luego del encuadre del encuentro Jorge Tartarone, presidente de la Comisión Nacional de Monumentos y Lugares Históricos de la Provincia de Buenos Aires, y el presidente del Cicop, Vivian Fernández, se realizó la presentación de María Rosa Martínez, directora del Casco Histórico porteño, y Cristina Maza, directora del Taller del Casco Histórico. Luego de las palabras de los especialistas Guillermo Tarquini, de los estudios de arquitectura especializados en símil piedra; Chris-

decir que su orgullo es tener siete oficiales especializados en su firma, con diez años de antigüedad en sus rubros. Es, realmente, una hazaña.

Esta situación no afecta apenas la economía de los estudios o las empresas, sino también la capacidad real de atender el patrimonio argentino y repararlo como corresponde. Por ejemplo, Ezcurra cuenta que las obras en la catedral de Luján tuvieron el problema de encontrar quién tallara piezas de piedra. Parece que ni en Bellas Artes se forman escultores y en la misma obra se pasaron dos años entrenando personal para hacerlo. Lo mismo ocurre con técnicas muertas entre nosotros, como la de activar cal: es casi imposible conseguir las piedras y seguramente no hay ya quien sepa cómo separar la creta. Por eso hasta en obras históricamente detallistas se termina usando lo que viene ya preparado en una bolsa.

En resumen, como explicó Ezcurra, entre nosotros no se puede trabajar a la italiana o española, con materiales y técnicas de época, y hay que hacerlo a la francesa o a la alemana, con más “química”. Y, según parece, en toda Argentina hay sólo un especialista en estucos capaz de atender una obra de primer nivel, como el Colón, y Ezcurra calcula que entre trabajo y trabajo “debe manejar un



Aqualine®

Simplemente Agua Pura.

PRESENTA PROMOCIONES 3

PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR

Combo 1

1 dispenser Frio-Calor + 3 botellones de 20 litros

Con este cupón en promoción

\$46

Combo 2

1 dispenser Frio-Calor + 4 botellones de 20 litros

Con este cupón en promoción

\$51

Combo 3

1 dispenser Frio-Calor + 6 botellones de 20 litros

Con este cupón en promoción

\$61



SIN BOTELLON MODELO EXCLUSIVO

EL AGUA NATURAL TRATADA CON LA MAS ALTA TECNOLOGIA PARA GARANTIZAR EL MAYOR GRADO DE PUREZA.

UNICA CERTIFICADA CON NORMAS ISO 9002

Las zonas y horarios de entrega quedan sujetos a disponibilidad de distribución

LLAME Y RECIBA SU PROMOCION 4686-6600

LINEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.

Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Laferrere 5940 CAP FED

email: info@aqualine-ar.com.ar



bibliotecas | escritorios | barras de bar
equipamientos para empresas | muebles de computación
vajilleros | trabajos sobre planos profesionales

MADERA NORUEGA & COMPANY

MUEBLES ARTESANALES DE MADERA

Camargo 940 (1414) Cap. Fed.
Tel./Fax: 4855-7161
www.maderanoruega.com.ar
CONSÚLTENOS

GUSTAVO MUJICA

vía Fajre, abrió el
 ego, realizó un
 ini, secretario ge-
 seos y Monu-
 residencia de la
 Jorge Bozzano,
 dez, en represen-
 tadora general del
 Malfa, de la Escue-
 hablaron los em-
 Molinos Tarquini
 tian Dörfler. de

Techos Dörfler, la empresa creada en Alemania en el
 siglo XVIII, y Walter Walsh, de Artesanía Walsh, He-
 rrería Antigua y Artesanal, otra añeja empresa que ya
 en el siglo XVIII realizaba cerraduras para catedrales
 en Europa. En la tercera sesión se escuchó a Francis-
 co Ezcurra, del Estudio Leguizamón Ezcurra y Asoc.,
 a Gustavo Cremaschi, profesor e investigador de la
 UNLP, a Osvaldo Buscetto, director de Planeamiento
 de Berisso, y a Eduardo Scagliotti, del Estudio Saca-
 gliotti y Asociados. Luego hablaron Francisco Fassa-
 no, de Teleproyecto, Sergio Kiernan, de **m2**, y Sergio
 Lanzafame, de *El Cronista* ■

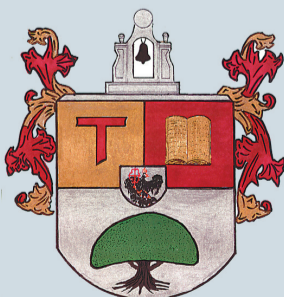
Ezcurra tuvo también algo que decir sobre el rol del Estado en estas cosas. Por un lado, elogió cuánto mejoraron los pliegos de obra en los últimos años. Antaño llenos de contradicciones —como exigir primero pintar los frentes y unos párrafos después restaurarlos— ahora son realiza-

dos con mucho más rigor y conocimiento. Pero sigue habiendo problemas justamente de dinero, en particular en esa área donde se tocan privados y públicos. Por ejemplo, los créditos blandos que otorga el gobierno porteño son una muy buena idea con problemas de aplicación, ya que el préstamo va a la empresa para que financie al consorcio, entidad notoriamente mal pagadora. Para peor, un consorcio no es un ser humano y resulta complicado exigirle pagos o hacerle un embargo. Sugie-

Lo mismo con cuestiones como la reglamentación de la publicidad en andamios. Resulta que estas estructuras de obra son carísimas y en muchas restauraciones de frentes de edificios de vivienda pueden tomar la mitad del presupuesto disponible. Si se los pudiera usar como cartelones provisorios, podrían pagarse solos o al menos bajar mucho de costo para el cliente. La ley se discutió, pero quedó en un cajón.

En resumen, y junto a otros que hablaron también desde la trinchera, una oportunidad no muy común de aprender sobre los problemas reales y concretos de intervenir y salvar el patrimonio edificado ■

Esta semana, el jurado especialmente nombrado eligió la propuesta para el escudo de la Comuna de Recoleta. El diseño premiado es del arquitecto Fernando Ferreyra, vecino del barrio, elegido entre 14 propuestas presentadas. El escudo, de inspiración heráldica, reúne elementos simbólicos de la historia del barrio. Al tope, está la espadaña con la campana de la iglesia del Pilar, núcleo alrededor del cual se fundó el barrio. A la izquierda, en el primer cuadrante, está la letra Tau, última del alfabeto hebreo, que era uno de los símbolos privados de los recoletos. Sigue un libro, que simboliza la carga cultural del barrio que contiene los principales museos de la ciudad, la Biblioteca Nacional y la casa de Academias. Abajo se puede ver uno de los gomeros cercanos al cementerio y el Centro Cultural. Y al centro está el viejo escudo porteño, con el águila, sus pichones y la cruz de Calatrava ■



No pensemos en monumentos perdidos en plazas sin fútbol. Tampoco imaginemos un rescate al estilo de lo que hace el gran negocio publicitario, segundo a segundo por los medios. Desechemos las versiones descafeinadas que pueden ofrecer del tema los que dicen cultivarlo pero como algo típico for export. El fútbol es uno y es múltiple, nos atraviesa horizontalmente como sociedad, y, al igual que otros patrimonios, nos refleja con nuestras certezas y nuestras debilidades. Sea como fuere, no debería ser ignorado en cualquier registro monumental. Por lo menos, en homenaje a quienes —cumpliendo un principio elemental de Unesco— domingo a domingo (y también viernes, sábados y lunes) en las canchas lo valoran y le rinden su incondicional homenaje. Al gran fútbol argentino, salud. Y a su sol también ■



CONSTRUIR 
Obra Social del Personal de la Construcción **Salud**

La salud al alcance de todos



Líder en medicina familiar



Alta calidad médica y administrativa



Sanatorio propio de alta complejidad e internación



Tecnología de avanzada Amplia cobertura



Más de 60 Centros Médicos propios en todo el país

Nuestro Sanatorio Franchin

Más de 110.000 monotributistas ya nos eligieron
0-800-222-0123

Av. Belgrano 1864. **Sanatorio Franchin:** Bartolomé Mitre 3545. Y en los demás Centros Médicos del país.
www.construirsalud.com.ar

LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD (TSE) HABILITÓ UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECIBIR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS, CONSULTAS, RECLAMOS O DENUNCIAS SOBRE INDEBILIDADES DE LA OPERACIÓN DE TRANSPORTE. EL MESAJE DE ENCUESTA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 9 A 19 HS LLAMANDO AL 0800-222-72593

Museos abiertos

Este sábado se realiza la Noche de Museos Abiertos, como cierre a la Semana del Arte porteña. Los museos de la ciudad tendrán un horario especial con actividades programadas entre las 19 y las dos de la mañana. Es una buena oportunidad de visitar un encantador museo casi desconocido, el de la ex Obras Sanitarias de la Nación, que funciona en el Palacio de Aguas de la avenida Córdoba, entre Riobamba y Ayacucho. Sólo entrar al magnífico edificio vale la pena, pero además el museo tiene dos tesoros: piezas de repuesto de las increíbles mayólicas que ornamentan el frente, y los sanitarios seculares reunidos por la OSN cuando era obligación entregar un ejemplar para ser aprobado. Una colección divertida y de una belleza inesperada.

Cursos y concursos

El 19 de octubre el Centro de Estudios de Arquitectura Contemporánea de la UTDT realiza la segunda reunión del seminario abierto de discusión sobre la historia y cultura de la arquitectura y la ciudad, de 19 a 22. El tema es "La clase media de una ciudad plebeya: Buenos Aires entre 1850 y 1930", con Fernando Rocchi (UTDT). Sigue el 16 de noviembre con "Cultura urbana latinoamericana: un estado de la cuestión", con Adrián Gorelik (UNQ, UTDT, Conicet). La actividad es gratuita, requiere inscripción en ceac@utdt.edu o en Miñones 2177, 47838654. El 27 y 28 de octubre se realiza el segundo encuentro nacional de arquitectura y turismo del Colegio de Arquitectos de Córdoba. Informes en el 0351-421-3460 o en www.colegioarquitectos.com.ar Entre el 8 y el 13 de noviembre se realiza una nueva edición de Design Connection by cienporcientodiseño en el Buenos Aires Design, centrada en el diseño y sus re (reciclaje, reúso, remade). La actividad previa para estudiantes de todas las carreras de diseño es el workshop de diseño experimental Amor Líquido, sobre la fragilidad de los vínculos o el amor descartable, del 1 al 5 de noviembre, con inscripción libre en la dirección satorilab@gmail.com La actividad está a cargo del grupo Satori, que forman nuestra columnista en diseño Luján Cambariere y el diseñador Alejandro Sarmiento. Hasta el 31 de enero está abierto el Premio Braun 2007 para estudiantes de diseño industrial y jóvenes graduados. Bases e informes en www.braunpreis.de

Para comunicarse con metro cuadrado:

metro2@pagina12.com.ar



CON NOMBRE PROPIO

Contenedores de luz

POR LUJAN CAMBARIERE

Cuenta la historia que los *Selknam*, pueblo originario que habitaba Tierra del Fuego, eran muy fuertes y aguerridos pero le temían profundamente a la oscuridad. Las fogatas y hogueras que los acompañaban invariablemente en su inhóspito clima deben haber ayudado en recelo a la falta de luz. A la vez, eran un pueblo sumamente artístico y una de sus características principales era su pintura corporal. Negro, blanco o rojo, para motivos simples que reflejaban su coyuntura o estado de ánimo. En ellos se inspiró el colectivo de diseñadores chilenos de Kra —Antonio Moreno, Cristian Sanhueza and Mauricio Leniz— cuando se embarcaron en la idea de crear objetos luminícos para aquietar miedos modernos, que presentaron en sociedad nada menos que en el Salón Satéite de Milán.

De hoy y de ayer

Originalmente, el encargo surgió de una agencia de publicidad chilena que se preguntaba por la poca producción de diseño —mobiliario y objetos— de su país. Frente al encargo, que desde el comienzo contó con la participación de Pedro Comparini, ingeniero comercial, y la potencia de la gráfica y marketing de la agencia, se decidieron a trabajar en luminarias pero explorando técnicas y materiales a su alcance.

Así, cuenta Moreno, fue como llegaron a la comunidad de *Pomaire*, un pueblo de artesanos alfareros pertenecientes a la comuna de Melipilla, a 50 kilómetros al oeste de Santiago, con tradición alfarera en

Kra es una nueva etiqueta chilena que incursiona en luminarias de inspiraciones étnicas. Formas simples y orgánicas en arcilla, símil esculturas.



greda (arcilla) que se remonta desde antes de la llegada de los españoles. "En esto de dar respuesta a la aparente poca producción nacional apostamos a un producto realizado con tecnología posible por estas latitudes. Así dimos con un producto viejo y nuevo a la vez que sin dudas da cuenta de nuestra identidad", suma Moreno, quien por otra parte fue la principal encargada de meter las manos en la masa, descubrir la magia del torno y de un material como la arcilla, que en sus manos empezaba a manifestarse a su modo. "El manejo del torno nos abrió paso a un mundo de piezas únicas e irrepetibles que llevan la impronta de quien las hace", señala.

Así fueron llegando a sus "contenedores de luz" inspirados en la naturaleza y las raíces étnicas chilenas. Objetos luminosos-escultóricos, ciento por ciento de arcilla, hechos a mano por artesanos nativos, cocidos en hornos de piedra. Las primeras —de una colección que promete ampliarse— son tres lámparas: Samanta y Alvar (de mesa) y Roxanne (de pie) de formas diversas, simples, orgánicas, esenciales, casi primitivas, donde la luz tiene la par-

ticularidad de proyectarse. "Ese fue otro valor agregado que obtuvimos de unir la tecnología con lo rústico del material", detalla.

"En Kra trabajamos con los mismos materiales que la mayoría de los grupos étnicos americanos utilizaban para fabricar sus artefactos, continúa Moreno. Nuestro trabajo se inspira en los aborígenes, la naturaleza y los materiales de nuestro país. Teniendo en cuenta procesos puros y sostenibles que respetan la naturaleza y el medio ambiente. Es así que los procesos pueden resultar aparentemente más lentos, ya que ciertamente están a los vaivenes del clima y de la mano del artesano, pero también eso es lo que les da otro valor."

Así, por último, cuentan que los Selknam adoraban a dos dioses: la luna y el sol. Kra era la luna, que también simbolizaba a la mujer como fuente de vida. "Kra hoy es una nueva fuente de luz, de rescate y foco puesto en lo nuestro. Pasado, raíces, historia, técnica, materiales desde una visión contemporánea", remata Moreno ■

* KRA:www.kra.cl



AGENDA DESIGN

Concurso de cerámica

Hasta el 18 de diciembre se puede participar en el certamen de diseño de vajilla para el desayuno —juegos de té, platos, tazas, cafeteras y recipientes varios— que organizan Designboom y Macef Milano. Informes en mail@designboom.com o en www.designboom.com

Evento en Formosa

Entre el miércoles y el domingo se realiza en Formosa la II Feria del Mueble y la Madera Fedema. Además de la exposición y ciclo de conferencias, se conocerán los ganadores del Concurso de Diseño de Mobiliario y de Juguetes. Informes al 03717-421448 o en www.fedema.com.ar

Festival

El jueves arranca el Primer Festival de Diseño organizado por el CMD con instalaciones, exposiciones, presentaciones, seminarios, conferencias, lanzamientos de productos y concursos, organizados por distintas instituciones, profesionales y empresas del ámbito del diseño. Informes en el www.cmd.gov.ar